



Paritair Subcomité voor de vezelcement

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2009

Convention collective de travail du 14 avril 2009

Halftýds brugpensioen vanaf 55 jaar

Prépension à mi-temps à partir de 55 ans

HOOFDSTUKI. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE 1er. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement (PSC 106.03).

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment (SCP 106.03).

Onder " werknemers" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

Par « travailleurs », on entend : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK IL *Algemene beschikkingen*

CHAPITRE IL *Dispositions générales*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue :

- overeenkomstig en in uitvoering van de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 tót instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties;

- conformément aux dispositions de la convention collective de travail n°55 du 13 juillet 1993 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps et en exécution de celles-ci;

- overeenkomstig het wettelijk kader.

- conformément au cadre légal.

HOOFDSTUK IIL
Leeftijds- en ancienniteitsvoorwaarde

Art. 3. In de période van 1 januari 2009 tót en met 31 december 2010 wordt de leeftijd voor halftijds brugpensioen bepaald op 55 jaar, op voorwaarde dat betrokkene voldoet aan de voorwaarde van een beroepsloopbaan als loontrekkende van 25 jaar en minstens 10 jaar in de sector van de vezelcement.

Art. 4. De leeftijdsvoorwaarde van 55 jaar dient vervuld te zijn in de période tussen 1 januari 2009 en 31 december 2010.

Art. 5. De werkgever verbindt er zich toe aan de werknemer aanvullende werkloosheidsvergoedingen te betalen tót de leeftijd van 65 jaar of tót inwerkingtreding van voltijds brugpensioen.

HOOFDSTUK IV. Financiering

Art. 6. De volledige financiering van de kosten, voortvloeiend uit elke brugpensioenregeling, zowel deze ingevoerd in het raam van de bevordering van de tewerkstelling als andere, valt integraal ten laste van de respectievelijke ondernemingen.

HOOFDSTUK V. Geldigheidsduur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

CHAPITRE III.
Condition d'âge et d'ancienneté

Art. 3. Pour la période du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2010 inclus, l'âge de la prépension à mi-temps est fixé à 55 ans, pour autant que l'intéressé satisfasse à la condition d'une carrière professionnelle de salarié de 25 ans et d'au moins 10 ans dans le secteur du fibrociment.

Art. 4. La condition d'âge de 55 ans doit être remplie au cours de la période entre le 1er janvier 2009 et le 31 décembre 2010.

Art. 5. L'employeur s'engage à verser au travailleur des allocations de chômage complémentaires jusque l'âge de 65 ans ou jusqu'à l'entrée en vigueur de la prépension à temps plein.

CHAPITRE IV. Financement

Art. 6. Le financement complet des coûts découlant de tout régime de prépension, tant ceux engendrés dans le cadre de la promotion de l'emploi que les autres coûts, est intégralement à charge des entreprises respectives.

CHAPITRE V. Durée de validité

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets 1er janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.